



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Per la diffusione immediata:** 20 marzo 2014

### **IL GOVERNATORE CUOMO ASSEGNA LA MEDAGLIA AL VALORE AL SERGENTE DI 1A CLASSE RAYMOND PRESLEY III**

Oggi, il Governatore Cuomo ha assegnato il più alto premio militare, la Medaglia al Valore dello Stato di New York, per il coraggio mostrato e le azioni eroiche compiute, al Sergente di 1a Classe Raymond Presley III, il quale ha rischiato la sua vita per salvare un compagno della guardia nazionale a seguito di un orribile incidente avvenuto sull'autostrada dello stato di New York. La cerimonia di premiazione del soldato della Guardia Nazionale dell'Esercito di New York si è tenuta oggi durante il Summit delle famiglie dei militari e dei veterani.

“Sono orgoglioso di conferire il più importante premio militare a un vero eroe, il Sergente Raymond Presley III”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Quando ha visto l'incidente a lato della strada, il Sergente Presley non ha esitato un istante e si è precipitato a offrire il suo aiuto, organizzando anche gli altri automobilisti che si erano fermati per prestare soccorso, riuscendo così a salvare la vita a uno dei suoi fratelli nell'esercito. Sono ispirato dal suo coraggio e profondamente grato per servizio da lui prestato.”

Presley, un trattorista nella vita quotidiana, era alla guida del suo camion lungo l'autostrada statale di New York nei pressi dell'uscita 35 fuori Syracuse quando ha notato un pick-up che era andato fuori strada e che aveva urtato contro il pilastro di un ponte. Presley ha immediatamente accostato per aiutare i cinque automobilisti che tentavano di estrarre dal veicolo il conducente del pick-up ormai distrutto e che stava iniziando a prendere fuoco. Mentre si avvicinava al veicolo in fiamme, Presley comprese che il conducente era in uomo della Guardia Nazionale, il Capitano Timothy Neild.

“È il mio capitano. Non lo lasceremo qui”, si dice abbia gridato Presley mentre raggiungeva il pick-up ormai in fiamme.

Presley ha preso in mano la situazione, ha organizzato gli altri soccorritori per spegnere le fiamme divampate sugli indumenti di Neild e, mentre lottava contro il fuoco con un estintore, è riuscito ad aprire lo sportello del furgone e a estrarre Neild dai rottami.

Italian

Presley e i cinque civili, aiutati dal Sergente della Guardia Nazionale John Trinato e dal soldato dello Stato di New York Joseph Krywalski, sono riusciti a estrarre dalle fiamme Neild prima che il pick-up esplodesse.

Dopo averlo allontanato dall'esplosione, uno dei soccorritori, il Dr. Christopher Sewell, un chirurgo ortopedico che si era fermato dopo aver visto l'incidente, ha iniziato a medicare le ferite del capitano. Durante la medicazione, Presley ha assistito Neild parlandogli continuamente, rassicurandolo per l'arrivo dei soccorsi.

In aiuto del Capitano Neild sono intervenuti anche Thomas Buckle, Kevin Harriman, Sherry Kline e Kevin Shier, i quali, elogiandolo, hanno dichiarato che il Sergente Presley, incoraggiando tutti i soccorritori a non arrendersi, è stato di esempio e motivazione per tutti.

Thomas Buckle ha detto: "Senza l'emozione, la passione e l'amore che il Sergente di 1a Classe ha mostrato, non credo che saremmo riusciti ad aprire quello sportello e a trarre in salvo il Capitano Neild."

La citazione di Presley nel premio recita: "Al Sergente di 1a Classe Raymond Presley che, mettendo a repentaglio la sua vita e mostrando coraggio e valori straordinari, ha rispettato le più nobili tradizioni del servizio militare."

Presley, un residente del nord di Syracuse, è stato accompagnato alla cerimonia di premiazione dalla moglie Lisa Lynn Presley.

Presley, di anni 48, presta servizio nell'Esercito della Guardia Nazionale di New York dal 1991 ed è stato assegnato alla 27a Divisione di fanteria della Brigata da combattimento pesante di Syracuse in qualità di Sergente addetto alla logistica dei trasporti. Nel 2008, ha prestato il suo servizio in Afghanistan nella 27a Divisione di fanteria della Brigata da combattimento pesante durante l'addestramento dell'Esercito nazionale afgano. Tra gli altri premi militari a lui assegnati figurano la Medaglia di encomio dell'Esercito, la Medaglia per il conseguimento degli obiettivi nell'Esercito, la Medaglia per il servizio nella Difesa Nazionale, la Medaglia per la campagna in Afghanistan, la Medaglia NATO, la Medaglia per il servizio nella Guerra internazionale al terrorismo e la Coccarda per lo sviluppo professionale (Non-Commissioned Officer Professional Development Ribbon).

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418